

## Ватопедский служебник — событие в мире типографики



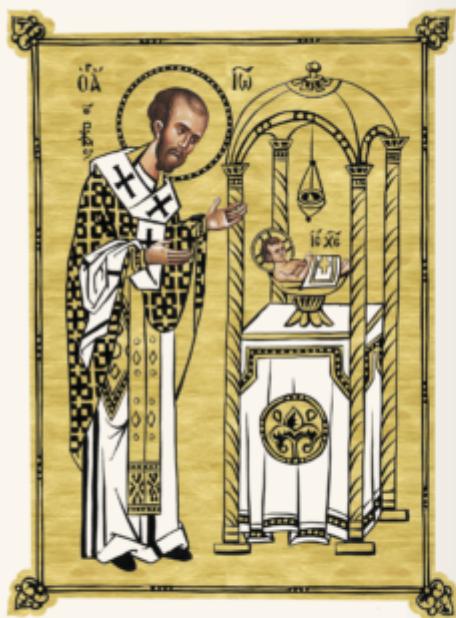
С 7 по 9 июля в Салониках проходит Международная конференция типографов, организаторами которой являются профессор типографики Климис Мастиоридис из Университета Никосии, профессор типографики Герасимос Леонидас из лондонского Университета Reading и Karel van der Waarde из Школы дизайна в Базеле, Швейцария.

Одним из объектов интереса конференции стало издание афонским монастырём Ватопед книги «Последование Божественной Литургии». При подготовке этого издания монахами ватопедской Издательской мастерской в сотрудничестве с Манолисом Велидзанилисом, директором издательства Indiktos, была предпринята попытка объединить сокровище византийских рукописей и лучшие достижения классической типографики. Специально для издания была проведена работа по цифровому воссозданию выдающегося греческого шрифта Антигона знаменитого голландского типографа XX века Яна Ван Кримпена, которую выполнил коллектив специалистов российской компании Paratype.



Для выступления с рассказом об этой работе в Салоники из России была приглашена Александра Королькова, арт-директор Paratype, потрудившаяся над воссозданием шрифта и принимавшая участие в оформлении всей книги. Её доклад под названием «Приключения Антигоны в Греции и в России» состоялся 8 июля в первом зале Конференц-центра Веллидиос.

Издание служебника «Последование Божественной Литургии» — его исторический шрифт, дизайн страниц, иллюстрации и переплёт — получило одобрение и расценено как событие достойное внимания международного сообщества типографов.



### Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

Κατά τὴν τάξιν τῆς ἐν Άβαι μονῆς τοῦ Βατοπαιίδος

Ο α' διάκονος: Εὐλόγησον, δέοματα.

Ο λιτός:

Ἐλογημένη ἡ βασιλεία τοῦ Πατρός καὶ τοῦ Υἱοῦ  
καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς  
τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.\*

Ο λαός: Ἀμήν.

Ο α' διάκονος: Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κορίου δεηθῶμεν.

Ο λαός: Κύριε, Ελέησον.

Ὑπέρ τῆς ἀνωθέν εἰρήνης καὶ τῆς οιωτηρίας τῶν ψυχῶν  
ἡμῶν τοῦ Κορίου δεηθῶμεν.

\* Ποιεῖ καὶ τὸν  
τελεῖ τοῦ επαγγει  
στοῦ τοῦ εἰρηνῆ  
διοικητοῦ κίνη  
διοικητοῦ πανταρά.

Κύριε, Ελέησον